# < CANTA7210b > Cantens, Agustín J.

"Cuba--Perfins"

Co-author: Laura Cantens (see entry < CANTL7210>)

CP, Vol.2, No.2, Oct. 1972, p.11, ill.

Brief overview of Cuban perfins. Shown are back stamp images of the NCB and SARRA perfins.

## < CANTA7304 > Cantens, Agustín J.

"Cuba--Perfins"

Co-author: Laura Cantens (see entry <CANTL7304>)

CP, Vol.2, No.4, Apr. 1973, p.11-12, ill.

Follow-up on <CANTA7210b> showing back stamp images of 12 different Cuban perfins.

### <CANTA7704> Cantens, Agustín J.

"Cuban Perfins"

Co-author: Laura Cantens (see entry < CANTL7704>)

<u>CT</u>, Vol.1, No.2, Apr-Jun 1977, p.9.

This is a reprint of  $\langle CANTA7210b \rangle = \langle CANTL7210 \rangle$ . The item ends with the promise that "In future issues of Cuban Topics we begin a comprehensive listing of Cuban perfins...", but I do not know whether subsequent issues of  $\underline{CT}$  followed through with this promise.

#### <CANTL7210> Cantens, Laura G.

"Cuba--Perfins"

Co-author: Agustín J. Cantens (see entry < CANTA7210b>)

CP, Vol.2, No.2, Oct. 1972, p.11, ill.

Brief overview of Cuban perfins. Shown are back stamp images of the NCB and SARRA perfins.

# <<u>CANTL7304</u>> Cantens, Laura G.

"Cuba--Perfins"

Co-author: Agustín J. Cantens (see entry < CANTA7304>)

CP, Vol.2, No.4, Apr. 1973, p.11-12, ill.

Follow-up on <CANTL7210> showing back stamp images of 12 different Cuban perfins.

## <<u>CANTL7704</u>> Cantens, Laura G.

"Cuban Perfins"

Co-author: Agustín J. Cantens (see entry < CANTA7704>)

CT, Vol.1, No.2, Apr-Jun 1977, p.9.

This is a reprint of <CANTL7210b> = <CANTA7210>. The item ends with the promise that "In future issues of Cuban Topics we begin a comprehensive listing of Cuban perfins...", but I do not know whether subsequent issues of CT followed through with this promise.

#### <DIAZG0304> Díaz Gámez, Alfredo

"Apuntes para un catálogo de sellos cubanos con perforaciones de empresas"

("Notes for a catalog of Cuban perfins")

Co-author: Marta Rosa Fernández López (see <FERNL0304>)

RF, April 2003, pp.289-291, ill., Span.

This is more than just notes for a catalog of Cuban perfins. The article provides a one page introduction into the subject of Cuban perfins and follows it with a listing of all Cuban perfins known to the authors to date, 21 in total. Each perfin is illustrated in alphabetical order in a table that assigns it a provisional identification number, lists the name of the company that used the perfin, describes the nature of the business, and then lists the years of its period of use, the number of stamps on which it has been found and their Edifil catalog numbers.

CUES-Perfins.doc - 1 - 12/30/21

#### <DIAZG0705> Díaz Gámez, Alfredo

"Los Sellos Perfins y su Uso en Cuba" ("Perforated Stamps and their use in Cuba") BEOA, Yr.I, No.6, 31 May 2007, pp.2-4, ill., Span.

## <DIAZG1100> Díaz Gámez, Alfredo

"Los perfins cubanos y las máquinas perforadoras" ("Cuban Perfins and Perforating Machines") FF, No.1, 2011, pp.46-49 (4), ill., Span.

# < FCb8105a > Filatelia Cubana (FFC)

"¿sabía usted que...?: Sellos de correos cancelados con una T"

("did you know...?: Postage stamps cancelled with a T")

FCb, Yr.16, No.2, May-Aug 1981, pp.48-49 (2), ill., Span.

This is a piece composed of three sections: the first section talks about postage stamps of the first several issuess cancelled with a T for use as postage due stamps; the second section talks about the designs of the unissued Christopher Columbus stamps of 1935 (Edifil NE 1 to 9); and the third section on p.49 talks about Cuban perfins.

### < FERNL0304 > Fernández López, Marta Rosa

"Apuntes para un catálogo de sellos cubanos con perforaciones de empresas"

("Notes for a catalog of Cuban perfins")

Co-author: Alfredo Díaz Gámez (see <DIAZ0304>)

RF, April 2003, pp.289-291, ill., Span.

This is more than just notes for a catalog of Cuban perfins. The article provides a one page introduction into the subject of Cuban perfins and follows it with a listing of all Cuban perfins known to the authors to date, 21 in total. Each perfin is illustrated in alphabetical order in a table that assigns it a provisional identification number, lists the name of the company that used the perfin, describes the nature of the business, and then lists the years of its period of use, the number of stamps on which it has been found and their Edifil catalog numbers.

#### < FRIC7400 > Fricke, Charles A.

<u>The United States International Single Postal Cards of 1879-1897-1898, Volume 1 - Plating (A Research Project)</u> Bloomington, IL: United Postal Stationery Society Publication UPSS HL505, 1974, 69 pp. Library of Congress Catalog Card No. 74-21563.

A complete plating of the 40 Subject Plates used for printing the three different issues of cards (UPSS U.S. Nos. 5, 16, and 20). The significance of this plating study is that U.S. card No. 20 was overprinted for use in Cuba resulting in UPSS Cuba Card No. S2 (Scott No. UX2, H&G No. 37, Edifil 40), and subsequent perfin card H&G No. 38 or Edifil No. 69, so that all plating information on the base card UPSS U.S. No. 20 also applies to the Cuban cards UPSS No. S2 and H&G No. 38 or Edifil No. 69.

#### <GARCF9207> García-Frutos, Silvia

"Perfins" "Iniciales Perforadas"

Co-author: Alfredo Valdés (also listed as <VALD9207>)

<u>CPa</u>, Vol.IV, No.11, Jul-Aug 1992, pp.24-30 (6), ill., Eng. & Span.

A rather comprehensive overview of Cuban perfins with illustration and identification of all known ones to date.

#### <GARCF0205a> García-Frutos, Silvia

"The Consolidated Railroads Perfins (FRCO)."

"Los Perfins de los Ferrocarriles Consolidados (FRCO)."

<u>CPa</u>, Vol.14, No.41, Second Third 2002, pp.61-62, ill., Eng & Span.

CUES-Perfins.doc - 2 - 12/30/21

This article misidentifies the FRCo (note the lower case letter "o") perfin as being from the "Ferrocarriles Consolidados" Company. Subsequent correspondence from an employee of the "Frank Robins Company" residing in the "Edificio Robins" at the corner of the Obispo and Habana streets indicates that it probably belonged to the latter (see <ROY-Perfins>).

# < IGLEM8603b > Iglesias, Marcos A.

"Cuban Perfins & Medicine"

S&T, Vol.XXX, Mar 1986, p.46-47, ill.

This is a brief introduction to the collecting of perforated stamps (perfins) and a discussion of the two Cuban perfins related to medicine that the author has been able to discover, both from pharmaceutical companies: Droguería Sarrá and and Parke-Davis & Co. The author's suppositions on the meaning of the perfin "QHC" are incorrect. That perfin has been subsequently inequivocably identified as being from the "Quiñones Hardware Company" by the discovery of a cover bearing the "QHC" perfin and a corner card of that company.

## <<u>IGLEM8603c</u>> Iglesias, Marcos A.

"Los Perfins cubanos y la temática médica" ("Cuban Perfins and Medicine")

Porteo, Yr.X, No.35, Mar 1986, pp.18-20 (3), ill., Span. Spanish translation of <IGLEM8603b>.

#### <LITT1201d> Littrell, Robert

"An Internet Adventure—How I Identified the Cuban FRCO Perfin"

"Una Aventura por Internet—Cómo identifiqué el Perfin de Cuba FRCO"

<u>JCP</u>, Vol.3, No.1, Issue No.7, Jan-Mar, 2012, pp.20–21, ill. Eng.&Span. Spanish translation by José Ramón Mallón Bauzá and Ernesto Cuesta. Reprinted in <LITT1203>.

#### <LITT1203> Littrell, Robert

"An Internet Adventure—How I Identified the Cuban FRCO Perfin"

PerfB Vol.66, No.2, WNo.633, Mar-April, 2012, pp.34-35, ill. Reprint of <LITT1201b>.

# <LITT1204a> Littrell, Robert

"Perfin Update—Which Perfins Remain Unidentified?"

"Actualización de los Perfins. ¿Cuáles perfins todavía quedan por identificar?

JCP, Vol.3, No.2, Issue No.8, Apr-Jun, 2012, pp.9-11 (3), ill., Eng.&Span.

Spanish translation by Pedro Ortiz and Ernesto Cuesta. Reprinted in <LITT1205>.

#### <LITT1205> Littrell, Robert

"Perfin Update—Which Perfins Remain Unidentified?"

PerfB, Vol.66, No.3, WNo.634, May-Jun, 2012, pp.64-65, ill. Reprint of <LITT1204>.

### <LITT1301a> Littrell, Robert

"Two New Cuban Perfins: L&C° and M°C—Dos Nuevas Perforaciones de Sellos Cubanos: L&C° and M°C" JCP, Vol.4, No.1, Issue No.11, Jan-Mar 2013, p.15, ill., Eng. & Span. See <LITT1303> for English reprint.

### <<u>LITT1301b</u>> Littrell, Robert

"Another Cuban Perfin Proved: O&C--Comprobación de Otra Perforación de Sello: O&C" JCP, Vol.4, No.1, Issue No.11, Jan-Mar 2013, p.16, ill., Eng. & Span.

#### <LITT1303> Littrell, Robert

"Two New Cuban Perfins: L&C° and M°C"

PerfB, Vol.67, No.2, WNo.639, Mar-Apr, 2013, p.39, ill. Reprint of English version of <LITT1301a>.

CUES-Perfins.doc - 3 - 12/30/21

#### <LITT1304> Littrell, Robert

"New Cuban Revenue Perfin: NG&Co. -- Nuevo perfin cubano: NG&Co."

JCP, Vol.4, No.2, Issue No.12, Apr-Jun 2013, p.15, ill., Eng. & Span. Reprinted in <LITT1309>.

## <LITT1305a> Littrell, Robert

"DUN Cuban Perfin Cover Discovered"

PerfB, Vol.67, No.3, WNo.640, May-Jun 2013, p 49, ill.

#### <LITT1305b> Littrell, Robert

Perfins on the Postage Stamps of Cuba

Cascade, Colorado: Philatelic Exhibit, unpublished, original date of the PDF files received from the author was 8 May 2013, 17 pp., ill. Exhibited as a single frame 16 page exhibit without including the first page at the 2013 Rocky Mountain Stamp Show in May 2013 where it obtained a Vermeil as a single frame exhibit and a Gold from the American Association of Philatelic Exhibitors. The exhibit was also displayed at the Saint Louis, MO, Perfins Club meeting in August 2014. Subsequently replaced with the updated <LITT1409b>.

A comprehensive presentation of known Cuban perfins up to the last date it was exhibited.

### < LITT1307a > Littrell, Robert

"Broken Pins of the RV&Co. Cuban Perfin"

PerfB, Vol.67, No.4, WNo.641, Jul-Aug, 2013, p.73, ill.

### <LITT1307b> Littrell, Robert

"Cuban Perfins -- Los Perfins Cubanos"

JCP, Vol.4, No.3, Issue No.13, Jul-Sep 2013, pp.5-10 (6), ill., Eng. & Span.

Draft of a new set of pages for The World Perfin Catalog - American Section, including listing and illustration of all known Cuban perfins, together with a copy of the 1920 Cuban regulation pertaining to perfins on Cuban stamps.

#### <LITT1307c> Littrell, Robert

"Two Unusual Revenue Uses of Perfins on Cuban Postage Stamps"

"Dos usos fiscales poco comunes de sellos perfin de correos"

<u>JCP</u>, Vol.4, No.3, Issue No.13, Jul-Sep 2013, pp.11-12, ill., Eng. & Span. See <LITT1311> for English reprint. Describes two revenue uses of **SA/RRA** and **TDEI** perfins.

#### <LITT1309> Littrell, Robert

"New Cuban Revenue Perfin: NG&Co."

Co-author: Michael Millar (also listed as <MILL1309>).

PerfB, Vol.67, No.5, WNo.642, Sep-Oct, 2013, p.99, ill. Reprint of <LITT1304>.

#### <LITT1310> Littrell, Robert

"Important Discoveries About Cuban Dun Perfins"

"Descubrimientos importantes en sellos cubanos perforados Dun"

JCP, Vol.4, No.4, Issue No.14, Oct-Dec 2013, p.5-10 (6), ill., Eng. & Span.

Update of <LITT1305> presenting the basis for the belief that the catalog listing of the Cuban "Dun" perfin should not have a separate listing for the variety without control holes. See <LITT1401> for reprint in different format

CUES-Perfins.doc - 4 - 12/30/21

#### <LITT1311> Littrell, Robert

"Two Unusual Revenue Uses of Perfins on Cuban Postage Stamps"

PerfB, Vol.67, No.6, WNo.643, Nov-Dec, 2013, p.126-127, ill.

Describes two revenue uses of **SA/RRA** and **TDEI** perfins.

## <LITT1401a> Littrell, Robert

"Cuban **DUN** Revisited"

PerfB, Vol.68, No.1, WNo.644, Jan-Feb 2014, p 16, ill. Reformatted reprint of <LITT1310>.

## <LITT1401b> Littrell, Robert

"Broken Pins of the RV&Co. Cuban Perfin"

"Pernos Perforadores Rotos en el Perfin RV&Co."

JCP, Vol.5, No.1, Issue No.15, Jan-Mar 2014, pp.15-16, ill., Eng. & Span.

Updated reprint and translation of <<u>LITT1307a</u>>.

## <<u>LITT1404</u>> Littrell, Robert

"A&C Cuban Perfin Now Correctly Identified"

"El Perfin Cubano A&C Identificado Correctamente"

JCP, Vol.5, No.2, Issue No.16, Apr-Jun 2014, pp.18-19, ill., Eng. & Span.

#### <LITT1407> Littrell, Robert

"New Cuban Revenue Perfins and Official Punch Perfins"

PerfB, Vol.68, No.4, WNo.647, Jul-Aug 2014, pp.66-67, ill.

#### <LITT1409a> Littrell, Robert

"Two Unusual Cuban Perfins Covers"

PerfB, Vol.68, No.5, WNo.648, Sep-Oct 2014, p.94, ill.

## <LITT1409b> Littrell, Robert

Perfins on the Postage Stamps of Cuba

Cascade, Colorado: Philatelic Exhibit, unpublished, original date of the PDF files received from the author was 16 September 2014; 19 pp.; ill. For exhibition as a single frame 16 page exhibit, the cover page and the two-page synopsis are not included.

A comprehensive presentation of known Cuban perfins to date. This is an update of <LITT1305>.

#### <LITT1410> Littrell, Robert

"Found: Original Documents of the RV&Co. Cuban Perfin"

"Encontrado: Documentos originales sobre los perfins cubanos de la RV&Co."

JCP, Vol.5, No.4, Issue No.18, Oct-Dec 2014, pp.1, 3-6 (5), ill., Eng. & Span.

See <LITT1501a> for an abbreviated reprint of the English version.

#### <LITT1412> Littrell, Robert

Perfins on the Postage Stamps of Cuba

Los Sellos de Correo de Cuba con Perforaciones Privadas

JCPM, ICPS Monograph No.8, Dec 2014, 20 pp., ill., Eng.& Span.

This monograph presents an exhibit of Cuban perfin stamps and covers prepared by Robert L. Littrell for competition at philatelic exhibitions as a one frame 16 page exhibit. It is basically <LITT1409b> published as a JCP Monograph. The exhibit has been shown in an earlier version at the Rocky Mountain Stamp Show of 2013 in

CUES-Perfins.doc - 5 - 12/30/21

Denver, Colorado, and at the Perfins Club Convention held in St. Louis, Missouri, in August 2014. At the time of publication of the monograph, plans were to next present the exhibit at Westpex 2015 in San Francisco, California. The first two pages comprise a Synopsis which is not displayed, but which is available to the judges to help them evaluate the exhibit. This exhibit is a comprehensive presentation of known Cuban perfins to date.

# <LITT1501a> Littrell, Robert

"Found: Original Documents of the RV&Co. Cuban Perfin" <u>PerfB</u>, Vol.69, No.1, WNo.650, Jan-Feb 2015, pp.7-9 (3), ill. Abbreviated reprint of <LITT1410>.

# <<u>LITT1501b</u>> Littrell, Robert

"Two Unusual Cuban Perfin Covers"

"Dos Sobres Perfin Cubanos Poco Comunes"

JCP, Vol.6, No.1, Issue No.19, Jan-Mar 2015, pp.12-13, ill., Eng. & Span.

Reprint of <LITT1409a> and translation into Spanish.

# <LITT1501d> Littrell, Robert

"New Cuban Perfin Cover Discovered: Odriozola &Cía: O&C"

"Descubrimiento de un Nuevo Perfin Cubano: O&C"

CPa, Vol. 26, No.73, Jan-Apr 2015, p.18, ill., Eng. & Span.

See <LITT1507> for an expanded reprint of the English version.

### <LITT1504> Littrell, Robert

"New Cuban Revenue Perfins and Official Punch Perfins"

"Nuevos Perfins y Perfins Oficiales Cubanos en Sellos Fiscales"

JCP, Vol.6, No.2, Issue No.20, Apr-Jun 2015, pp.19-21 (3), ill., Eng. & Span.

## <LITT1507> Littrell, Robert

"Two Unique Cuban Covers Found Last Year"

PerfB, Vol.69, No.4, WNo.653, Jul-Aug 2015, pp.69-70, ill.

Reprint and expansion of the English version of <LITT1404>.

#### <LITT1509> Littrell, Robert

"Thanks Joe!"

PerfB, Vol.69, No.5, WNo.654, Sep-Oct 2015, pp.90-91, ill.

This article features the discovery cover proving the ownership of National Paper & Type Co. of the NPT perfin and a Cuban Telephone Company (CTC) QSL postcard.

# <<u>LITT1604</u>> Littrell, Robert

"Perfin Substitutes of Droguería Sarrá — Substitutos de los Sellos Perforados de la Droguería Sarrá" <u>JCP</u>, Vol.7, No.2, Issue No.24, Apr-Jun 2016, pp.7-8, ill., Eng. & Span.

Article reporting the use of ink overprints of the word "SARRA" on some Cuban revenue stamps rather than perfins, although the latter are also found.

#### <LITT1609> Littrell, Robert

"Perfin Substitutes of Droguería Sarrá — Substitutos de los Sellos Perforados de la Droguería Sarrá" <u>PerfB</u>, Vol.70, No.5, WNo.660, Sep-Oct 2016, p.97, ill., Eng. Reprint of the English version of <LITT1604>.

### <MILL1309> Millar, Michael

"New Cuban Revenue Perfin: NG&Co."

CUES-Perfins.doc - 6 - 12/30/21

Co-author: Robert Littrell (also listed as <LITT1309>).

PerfB, Vol.67, No.5, WNo.6421, Sep-Oct, 2013, p.99, ill. Reprint of <LITT1304>.

# <<u>ORTIB0901</u>>Ortiz-Bello, Ignacio A.

"Taladrados, Perforados, Perfins"

("Drilled, Perforated, *Perfins*")

Taken from the "Foro Internacional de Filatelia" (International Philatelic Forum) of Ignacio A. Ortiz-Bello, Sección Temática (Topical Section), 23 Jan 2009, 4 unnumbered pp., ill., Span.

This is just a display of several stock pages of perfins from Cuba posted by Ortiz-Bello and subsequent postings and commens from a Forum participant only identified as "Selene".

## <ROY7307> Roy, Rudolph (Rudy), Jr.

"Cuban Perfins"

CP, Vol.3, No.1, Jul 1973, p.12, ill.;

CP, Vol.3, No.2, Oct 1973, p.14, ill.

Follow-up on <CANTA7210b> and <CANTA7304> identifying the companies using some of the perfins, proposing guesses at some of the others, and reporting some additional unidentified perfins for a total of eighteen different perfins plus a variety of one. In the October 1973 article, the CA perfin is misidentified as being from the American Club of Havana; it has subsequently been inequivocably identified by appearing on a cover of "Compañía Armour de Cuba" (see <ROY-Perfins>).

#### <ROY7604> Roy, Rudolph (Rudy), Jr.

"Perfin Recap"

<u>CP</u>, Vol.5, No.4, April 1976, pp.5-6, ill.

An update of the list of perfins previously presented in <ROY7307>, raising he number of known Cuban perfins to date to 19; with 11 positively identified, 3 tentatively identified, and 5 still unidentified.

# < ROY7702 > Roy, Rudolph (Rudy), Jr.

"The Perfins of Cuba"

PerfB, Feb 1977, pp.3-4, ill.

The article provides an introduction and overview of Cuban perfin stamps on p.3 and on p.4 a listing of all Cuban perfins known to the author at the time with an illustration and identification of the firm to which each perfin corresponded when known (out of the 19 perfins listed only 11 had been identified at the time of publication). The description of each perfin includes a code that provides design details geared to English speaking perfin specialists, and thus is not followed in other descriptions of Cuban perfins in the literature (in the case of the first perfin described in the table belonging to Avery and Co., the M indicates that the design is a monogram and that the height of the letters are 10 and 7.5 mm. respectively).

## <ROY0109> Roy, Rudolph (Rudy), Jr.

"Cuba Perfins—An Update" "Los Perfins de Cuba Actualizados"

CPa, Vol.XIII, No.39, Last Third 2001, p.89 (front cover) plus pp.104-105, ill., Span. & Eng.

This is an update of the material presented in <<u>ROY7307</u>> and <<u>ROY7604</u>>. A newly discovered QHC perfin cover and other new finds are reported and illustrated.

## <ROY0605> Roy, Rudolph (Rudy), Jr.

"Perfins As Postal History #9. Mixed Country Franking."

PB, Vol.60, No.5, May 2006, p.87, ill.

Article on cover from Havana to Paris via New York with mixed franking of Cuban and U.S. stamps, all with perfins of the National City Bank of New York (NCB) from the Havana branch of the bank. The article analyzes

CUES-Perfins.doc - 7 - 12/30/21

the franking on the cover and its postal markings and provides a reasonable explanation for the occurrence of the NCB perfin, a Cuban perfin, on the U.S. stamp on the cover.

# < ROY-Perfins > Roy, Rudolph (Rudy), Jr.

"Perfins on the Stamps of Cuba--Rudy Roy's pictorial exhibition of Cuban perforated insignia stamps" Continuously updated Internet page in the "Members' Pages" of the ICPS Website on the subject of Cuban perfins at the following address: <a href="http://www.cubafil.org/MemberPages/RRoy/Perfins.html">http://www.cubafil.org/MemberPages/RRoy/Perfins.html</a>.

Developed with the collaboration of ICPS Webmaster Robert Littrell. The page lists all Cuban perfins known to date in alphabetical order, giving it an identification number, identifying the company that used the perfin, the period of use, the Scott or Edifil number of the stamps on which the perfin has been found, a sample front and back view of the image of a stamp on which the perfin appears, and when available, an illustration of a cover on which the perfin appears with a return address of the company that used the perfin, thus inequivocably identifying the source of the perfin. After the listing the page presents "A Brief History of Perfins and Perforators", followed by a brief article on the "Orientation of Perfin Punch" to help in describing perfins. The page continues with a link to the "Earliest known use of a perfin postage stamp in Cuba" which surprises the reader with a cover mailed from Cuba with a U.S. perfin stamp that was not accepted for postage and was charged postage due 10 centimes. The page wraps up with a "Perfin Glossary", a "Cuban Perfin Bibliography" and "References and Links" which the reader can follow to learn more about the fascinating topic of perfins.

#### <SCHE9902> Scheper, D.

"De perfins van Cuba" ("The perfins of Cuba")

Perfinpost, No.48, Feb 1999, 9 unnumbered pp., ill., in Dutch.

A rather comprehensive article on the subject. Unfortunately there is no English translation, but it is worth looking at the illustrations.

#### <SCHWE9200> Schwerdt, Robert J. (Editor)

The World Perfin Catalog—American Section

The Perfins Club, 1992, Cuba on pp.15-16, ill.

The catalog lists and illustrates 26 Cuban perfins that are found on all types of Cuban stamps except for postage due stamps from about 1904 to 1950. The catalog refers the reader for further information to an article by Rudy Roy, Jr., in the February 1977 issue of the <u>Perfins Bulletin</u> (<ROY7702>). Also see <ROY7307>, <ROY7604>.

## <<u>TYX8401</u>> Tyx, Mark R.

"The Cuban Republic's First Postal Card"

Postal Stationery, Vol.26, No.1, WNo.224, Jan-Feb 1984, pp.6-11.

See <TYX8412> for Spanish translation and minor update.

Background information and usage study of H&G 38, the U.S. Liberty postal card surcharged for use in Cuba which was subsequently revalued by the Republic by the addition of a perforated "1" over the surcharge value.

### <TYX8410> Tyx, Mark R.

"The Cuban Republic's First Postal Card"

PerfB, Vol.37, No.9, WNo.373, Oct 1984, pp.163-167, ill. Reprint of <TYX8401>.

See <TYX8412> for Spanish translation and minor update.

#### <TYX8412a> Tyx, Mark R.

"La Primera Tarjeta Postal de la República" ("The Cuban Republic's First Postal Card")

BNJ, No.13, Dec 1984, pp.9-12 (4), ill., Span. with Eng. summary on p.29.

Spanish version of <TYX8401> with additional listing of used H&G 38 postal cards included.

CUES-Perfins.doc - 8 - 12/30/21